

**Záznam výsledků
29. porady pracovní skupiny
„Povodňová ochrana“ (FP)
Mezinárodní komise pro ochranu Labe (MKOL)
ve dnech 2. 9. a 3. 9. 2014 v Magdeburku**

Přítomni: viz prezenční listina (příloha 1)

BOD 1 Zahájení a schválení programu jednání

Předseda pracovní skupiny, pan prof. Socher, pozdravil účastníky porady a zahájil jednání.

Paní Baumgarten zastupovala paní Mathan, pana Horna zastupovala paní Rickmeyer a pana Cuno zastupovala paní Herrmann.

Paní Schwarz, pan Kladivo a pan Clemens byli omluveni.

Předseda pracovní skupiny informoval, že vzhledem k změně pracovní náplně se pan De Roo již nebude účastnit porad pracovní skupiny FP.

Návrh programu jednání byl schválen.

BOD 2 Informace o výsledcích porady vedoucích delegací MKOL v květnu 2014

Předseda pracovní skupiny informoval o výsledcích porady vedoucích delegací MKOL v květnu 2014. Záznam výsledků je členům pracovní skupiny k dispozici v intranetu internetových stránek MKOL.

BOD 3 Implementace Povodňové směrnice v povodí Labe na mezinárodní úrovni

Předseda pracovní skupiny informoval o německém národním programu povodňové ochrany a navrhl, že k tomuto plánu připraví stručný text pro Mezinárodní plán pro zvládání povodňových rizik.

BOD 3.1 Informace o stavu implementace Povodňové směrnice na národní úrovni

Česká a německá delegace a zástupci Rakouska a Polska se vzájemně informovali o stavu přípravy národních plánů pro zvládání povodňových rizik.

Česká republika

Státní podniky povodí dokončily dokumentace pro oblasti s významným povodňovým rizikem, které již obsahují první návrhy opatření a na koci června 2014 je předaly MŽP, MZe a ČHMÚ. Nyní jsou výsledky zpracovávány do národního plánu.

Německo

Do konce srpna 2014 byl připraven první návrh národního plánu. Odsouhlasení by mělo být dokončeno 5. 11. 2014 na Labské radě. Zatím scházejí texty k navrhovaným opatřením, za které zodpovídají spolkové země. Hlášeny budou počty oblastí s jednotlivými typy opatření – nikoli počty opatření.

Rakousko

Zástupce Rakouska, pan Neuhold se porady nezúčastnil.

Polsko

V Polsku v současné době probíhají práce na přípravě map povodňových rizik. Do prosince 2015 budou na základě těchto map vyhotoveny plány pro zvládání povodňových rizik, což je v souladu se schváleným harmonogramem zavádění Povodňové směrnice v Polsku.

BOD 3.2 Společný mezinárodní plán pro zvládání povodňových rizik – úroveň A

Základ diskuse tvořil návrh Mezinárodního plánu pro zvládání povodňových rizik v oblasti povodí Labe (předloha FP29_14-3.2-1, stav: 29. 8. 2014) obsahující první návrhy textů, které sekretariát obdržel od české a německé delegace a od zástupců Rakouska a Polska včetně přehledu využitelných textů z dřívějších publikací MKOL, který připravil sekretariát.

Pracovní skupina diskutovala tento návrh s následujícím výsledkem:

Kap. 1.3 Příslušné orgány

- V jednotlivých dílčích kapitolách budou uvedeny pouze jednotlivé zodpovědné orgány podle článku 3 Povodňové směrnice dle vzoru tabulky 1.3-1. Společný odkaz na povodňovou směrnici bude uveden v úvodu kap. 1.3.
- Česká delegace doplní chybějící text kap. 1.3.1.
- Zástupce Polska upraví kap. 1.3.3 a doplní údaje k zodpovědným orgánům dle vzoru tabulky 1.3-1.
- Zástupce Rakouska podobně doplní údaje k zodpovědným orgánům dle vzoru tabulky 1.3-1.

Kap. 1.4 Proces plánování v oblasti zvládání povodňových rizik

- V úvodu bude doplněna informace, že pro rakouskou a polskou část povodí Labe se nezpracovávají žádné plány.
- Česká delegace doplní chybějící text kap. 1.4.1.

Kap. 2.1.1.1 Klimatické a hydrologické poměry

- Sekretariát přeformuluje ve spolupráci s panem Belzem 2 odstavce z celkového pohledu na povodí Labe bez dělení na českou a německou část.
- Pracovní skupina FP se obrací na skupinu expertů Hy s prosbou o prověření, zda by bylo možné aktualizovat hodnoty tabulek 2.1-1 a 2.1-2 za období 1961-2010.
- Bude zařazena následující tabulka (tab. 2.1-3) kulminačních průtoků dané doby opakování:

N–leté průtoky [$\text{m}^3 \cdot \text{s}^{-1}$] ve vybraných stanicích na Labi a v Praze na Vltavě

Stanice	Q ₁₀	Q ₂₀	Q ₅₀	Q ₁₀₀	Q ₂₀₀	Q ₅₀₀
Kostelec n. Labem	896	1 040	1 240	1 390	1 540	1 760
Praha (Vltava)	2 230	2 720	3 440	4 020	4 640	5 530
Děčín	2 760	3 240	3 900	4 410	4 940	5 680
Drážďany	2 540	3 050	3 790	4 400	5 070	-
Torgau	2 540	3 060	3 790	4 380	5 010	-
Barby	3 480	3 960	4 530	4 920	5 280	-
Wittenberge	3 280	3 710	4 230*	4 600*	5 000*	-
Neu Darchau	3 190	3 610	4 120*	4 580*	4 900*	-

* průměrná hodnota mezi střední hodnotou teoretického rozdělení a hodnotou horní obalové křivky konfidenčního intervalu na úrovni významnosti 95 %

Poznámka:

- pro české stanice platné údaje (odvozené za nejdelší období pozorování včetně historických povodní)
- pro německé stanice údaje za referenční období 1890 – 2013¹

- Tab. 2.1-4 byla přesunuta do kapitoly 3.2-4.

Kap. 2.1.2 Popis významných povodní, ke kterým došlo v minulosti

- Tab. 4.2-1, 4.2-2 a 4.2-4 (ze Závěrečné zprávy o plnění Akčního plánu povodňové ochrany v povodí Labe) budou doplněny o povodeň 2013.
- Tab. 4.2 (Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe v červnu 2013) bude doplněna o dobu opakování povodně v srpnu 2002 – bude převzato z publikace MKOL – Dokumentace povodně v srpnu 2002 v povodí Labe.
- Sekretariát doplní ve spolupráci se skupinou expertů Hy stručný text k povodni 2013.

Kap. 2.1.3 Postup předběžného vyhodnocení povodňových rizik

- Předseda doplní úvodní odstavec (byly použity různé metodiky v jednotlivých státech, ale výsledky jsou srovnatelné).
- Česká a německé delegace a zástupci Rakouska a Polska zkrátí své dílčí kapitoly.

Kap. 2.1.4 Vymezené oblasti s potenciálně významným povodňovým rizikem

- Bude zrušeno členění do dalších podkapitol.
- Česká strana prověří délku vodních toků s významným povodňovým rizikem.

Kap. 2.2 Vyhodnocení map povodňového nebezpečí a povodňových rizik

- Bude doplněn obrázek společné interaktivní mapy.
- V kapitole 2.2.1 budou doplněny doby opakování jednotlivých scénářů.
- V kapitolách 2.2.1 a 2.2.2 budou uvedeny příklady map povodňového nebezpečí a map povodňových rizik v ČR a v Německu.
- Kapitola 2.2.2 bude rozdělena do 2 částí týkajících se ČR a Německa.

Kap. 3 Cíle v rámci zvládání povodňových rizik

¹ použité kombinace metody odhadu parametrů a teoretického rozdělení:

Drážďany: všeobecné rozdělení extrémních hodnot / metoda vážených pravděpodobností

Torgau: tříparametrické logaritmicke normální rozdělení / metoda vážených pravděpodobností

Barby, Wittenberge, Neu Darchau: Weibullovo rozdělení 3 / metoda momentů

Wittenberge, Neu Darchau: Weibullovo rozdělení 3 / metoda momentů, ale od Q₅₀ průměrná hodnota mezi střední hodnotou teoretického rozdělení a hodnotou horní obalové křivky konfidenčního intervalu na úrovni významnosti 95 %

- Bude vypuštěna tabulka 3.1-1 a nahrazena odkazem na tabulku 4.1-1.
- Bude zrušeno další členění kapitoly 3.1.
- V kapitole 3.2.1 bude zařazena tabulka 3.1-1 (Porovnání rozsahu vymezených záplavových území v povodí Labe) ze Závěrečné zprávy o plnění Akčního plánu povodňové ochrany v povodí Labe. Česká a německá delegace prověří možnost aktualizace této tabulky k datu 31. 12. 2013.
- V kapitole 3.2.4 budou zařazeny tabulky 2.1-1 (Retenční nádrže s objemem nad 30 000 m³ vybudované v letech 2002-2011) a 2.1-2 (Přehled údolních nádrží v povodí Labe s objemem nad 0,3 mil. m³ - stav: 15. prosince 2011) ze Závěrečné zprávy o plnění Akčního plánu povodňové ochrany v povodí Labe.

Kap. 4 Souhrn opatření ke zvládnutí povodňových rizik

- Předseda doplní úvod kap. 4.1 (mezinárodně relevantní opatření).
- Předseda doplní odstavec do kap. 4.1.5 k společnému mezinárodnímu školení povodňové služby.
- Německá delegace doplní kapitolu 4.2.1.
- Předseda připraví návrh kap. 4.2.3.
- Paní Rickmeyer připraví návrh kapitoly 4.2.4.

Kap. 5 Zapojení zúčastněných stran a informování veřejnosti

- Pan Nohme připraví úvod této kapitoly (SEA pouze pro národní plány)
- Sekretariát doplní v kap. 5.1 informaci k workshopům MKOL a Mezinárodním lab-ským fóřům v souvislosti s Povodňovou směrnicí.

Kap. 6 Koordinace přípravy a realizace opatření

- Předseda připraví návrh této kapitoly.

Kap. 7 Závěry

- Předseda připraví návrh této kapitoly.

Literatura

- Bude zařazen seznam internetových odkazů uvedených v plánu.

Přílohy

- Budou zařazeny:
 - mapy AF1 až AF4 ze Závěrečné zprávy o plnění Akčního plánu povodňové ochrany v povodí Labe
 - společná interaktivní mapa – scénář povodně s nízkou pravděpodobností výskytu
 - Odkazy na mapy povodňového nebezpečí a mapy povodňových rizik v Rakousku a Polsku budou uvedeny v seznamu internetových odkazů.

Další postup:

- Česká a německé delegace a zástupci Rakouska a Polska zašlou své připomínky a doplňky k návrhu textů (stav 29. 8. 2014) **do konce září 2014** sekretariátu.
- Chybějící návrhy textů zašlou příslušní zodpovědní zpracovatelé (viz výše) **do konce září 2014** sekretariátu.
- Na základě výše uvedených připomínek a doplňků připraví sekretariát předlohy pro poradu redakční skupiny dne 11. 11. 2014 v Drážďanech.

BOD 3.3 Mezinárodní labské fórum ve dnech 21. a 22. 4. 2015 v Ústí nad Labem

Pracovní skupina FP souhlasí s návrhem programu Mezinárodního Labského fóra dne 22. 4. 2014 v Ústí nad Labem (viz příloha 3).

BOD 3.4 Podpora skupinou expertů DATA

Skupina expertů DATA připravila přehled dat, která bude nutno předávat Evropské komisi a která by mohla být využita při přípravě mezinárodního plánu pro zvládání povodňových rizik. Sběr a vyhodnocení těchto dat probíhá prostřednictvím WasserBLICku. Pracovní skupina FP se obrací na skupinu expertů DATA s prosbou o přípravu vyhodnocení dat z WasserBLICku dle tabulek uvedených v příloze 2.

Česká delegace přislíbila dodání příslušných dat do tabulek. Pokud nebudou některá data za Českou republiku dodána do WasserBLICku, doplní česká delegace příslušné údaje přímo dle tabulek uvedených v příloze 2.

BOD 4 Hydrologické vyhodnocení povodně v povodí Labe v červnu 2013

Předsedkyně skupiny expertů představila návrh „Hydrologického vyhodnocení povodně v povodí Labe v červnu 2013“. Pracovní skupina FP s návrhem zprávy souhlasí po zapracování následující připomínky:

- doplnění úvodu kapitoly 2.1
- doplnění vysvětlivky k tabulce 4-1 a doby opakování povodně v srpnu 2002 v tab. 4-2 – bude převzato z publikace MKOL – Dokumentace povodně v srpnu 2002 v povodí Labe
- doplnění průběhu průtoků a vodních stavů na dalších profilech na Labi (Barby, Magdeburk-Strombrücke, Wittenberge a Neu Darchau)
- upřesnění jednotlivých epizod a vlivu nádrží v závěru

Skupina expertů výše uvedené připomínky zohlednila a jsou již zapracovány v příloze 3.

Pracovní skupina FP doporučuje vydání v dvojjazyčné verzi o nákladu 1400 ks (podobně jako publikace k vyhodnocení povodní v letech 2006 a 2010).

Pan Kubát informoval o dokončení souhrnné zprávy projektu „Vyhodnocení povodně v červnu 2013“. Souhrnná zpráva a závěrečné zprávy dílčích projektů jsou zveřejněny na internetových stránkách ČHMÚ na adrese <http://voda.chmi.cz/pov13>.

BOD 5 Tabulky hodnot průtoků a plavenin ve vybraných měrných profilech v povodí Labe za hydrologický rok 2013

Po zapracování připomínek vznesených na poradě pracovní skupina FP souhlasí s návrhem Tabulek hodnot průtoků a plavenin ve vybraných měrných profilech v povodí Labe za hydrologický rok 2013 (příloha 3).

BOD 6 Informace o aktivitách Evropské komise

Předseda pracovní skupiny informoval o aktivitách working group „Floods“ (WG F) na úrovni Evropské komise. Příští setkání se uskuteční v říjnu 2014 v Římě a bude se mimo jiné věnovat koordinaci Rámcové směrnice o vodách a Povodňové směrnice.

Paní Mathan informovala, že Evropská komise nyní zahajuje test schody (compliance check) map povodňového nebezpečí a map povodňových rizik.

BOD 7 Předlohy pro 27. zasedání MKOL v říjnu 2014

Členové pracovní skupiny obdrželi návrh předloh pracovní skupiny FP pro 27. zasedání MKOL v říjnu 2014, které připravil sekretariát. Po zapracování úprav dohodnutých na poradě pracovní skupina FP souhlasí s návrhem těchto předloh – viz přílohy 3 a 4.

BOD 8 Různé

Sekretariát informoval, že sdružení obcí na Labi „Hochwasserpartnerschaft Elbe“ (Povodňové partnerství) požádalo o statut pozorovatele v MKOL. Nyní probíhá odsouhlasování na úrovni vedoucích delegací MKOL.

Pan Günzel informoval o plánované akci „Ein Schiff für die Umwelt 2016“ (Lod' pro životní prostředí), která naváže na podobnou akci, která se uskutečnila v roce 1991 a o akci Elbekirchentag, která se uskutečnila ve dnech 12. a 13. 7. 2014 v Magdeburku. V roce 2015 se tato akce uskuteční v Dessau.

BOD 9 Termín a místo konání příštích porad

- redakční skupina (předseda, mluvčí delegací, zástupci Rakouska a Polska, zástupce BMUB, sekretariát, případně další členové pracovní skupiny FP) - společný mezinárodní plán pro zvládání povodňových rizik, úroveň A: 11. 11. 2014 (ca. 10-16 hod.) v Drážďanech
- 30. porada: 17. 2. – 18. 2. 2015 v Praze
- 31. porada: 1. 9. – 2. 9. 2015 v Drážďanech

Přílohy:

Příloha 1: Prezenční listina

Příloha 2: Využití dat ve WasserBLICku pro Mezinárodní plán zvládání povodňových rizik (PZPR) v oblasti povodí Labe - podpora skupinou expertů DATA (stav: 10. 9. 2014)

Příloha 3: Zpráva předsedy pracovní skupiny „Povodňová ochrana“ (FP) na 27. zasedání MKOL ve dnech 14. a 15. října 2014 v Berlíně (stav: 10. 9. 2014) – předloha KOM27_14-4b-1

Příloha 4: Návrh usnesení ke zprávě předsedy pracovní skupiny „Povodňová ochrana“ (FP) na 27. zasedání MKOL ve dnech 14. a 15. října 2014 v Berlíně (stav: 10. 9. 2014) – předloha KOM27_14-4b-2